

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 18. augusts),

ar ko groza Padomes Lēmuma 79/542/EEK II pielikumu par svaigas gaļas importu no Argentīnas un Krievijas

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 3147)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/620/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti cilvēku patēriņam ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 1. un 4. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 1979. gada 21. decembra Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 1. daļā ir izveidots trešo valstu vai trešo valstu daļu saraksts un noteikti dzīvnieku un sabiedrības veselības un veterinārās sertifikācijas nosacījumi noteiktu dzīvnieku un to svaigās gaļas ieviešanai Kopienā ⁽²⁾, noteikts to trešo valstu un trešo valstu daļu saraksts, no kurām dalībvalstīm ir atļauts ievest noteiktus dzīvniekus un svaigu šo dzīvnieku gaļu.
- (2) Argentīnas teritorija AR-2 ir bez vakcinācijas brīva no mutes un nagu sērgas. Tas korekti ir atspoguļots specifiskajos Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 1. daļā uzskaitītajos nosacījumos, saskaņā ar kuriem minētajā teritorijā ir

atļauts izmantot veterināros sertifikātus BOV, OVI, RUW un RUF. Tomēr minētā lēmuma I pielikuma 1. daļā esošais trešo valstu un to daļu saraksts, kā tas redzams AR-4 teritorijai atbilstošajā ailē, tam neatbilst. Tādēļ skaidrības un atbilstības labad minētajā ailē būtu jāiekļauj veterinārie sertifikāti RUW un RUF.

- (3) Piemērošanas datums, kas ir būtisks attiecībā uz ģeogrāfiskajiem un termiņu ierobežojumiem un attiecas uz AR-8 teritoriju, ir noteikts nepareizi un var notikt maldināšana. Skaidrības labad piemērošanas datums īpašo nosacījumu tabulā attiecībā uz aizlieguma laikposmu būtu jālabo uz 2005. gada 17. martu.
- (4) No Krievijas Murmanskas apgabala ir atļauts ievest Kopienā saimniecībā audzētu nedomesticētu dzīvnieku gaļu, izņemot cūku dzimtas dzīvnieku un nepārnadžu gaļu. Krievija ir lūgusi Komisiju iekļaut Jamalas Ņencu autonomo apgabalu to trešo valstu vai to daļu sarakstā, no kurām drīkst ievest Kopienā saimniecībā audzētu svaigu ziemeļbriežu gaļu.
- (5) Ievērojot šo lūgumu, Pārtikas un veterinārais birojs (FVO) no 2004. gada 22. līdz 26. novembrim devās pārbaudes braucienā uz Jamalas Ņencu autonomo apgabalu. Šajā pārbaudē konstatēja, ka dzīvnieku veselības stāvoklis šajā apgabalā ir apmierinošs un kompetenta veterinārā iestāde dod atbilstošas garantijas attiecībā uz atbilstību Kopienas likumiem jo īpaši Direktīvas 2002/99/EK 8. panta 1. punktā minētajām pozīcijām. Turklāt Krievija ir iesniegusi rīcības plānu, kurā ir ņemti vērā visi pārbaudes ziņojuma ieteikumi.

⁽¹⁾ OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

⁽²⁾ OV L 146, 14.6.1979., 15. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2005/234/EK (OV L 72, 18.3.2005., 35. lpp.).

- (6) Tādēļ ir lietderīgi iekļaut Jamalas Ņencu autonomo apgabalu to apgabalu sarakstā, no kuriem ir atļauts ievest Kopienā svaigu saimniecībā audzētu nedomesticētu dzīvnieku gaļu, izņemot cūku dzimtas dzīvnieku un nepārnadžu gaļu.
- (7) Attiecīgi jāgroza Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 1. daļa.
- (8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās pārtikas aprites un dzīvnieku veselības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 79/542/EK II pielikuma 1. daļu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā trīsdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro tūlīt.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 18. augustā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

(Svaiga gaļa)

1. DAĻA

Trešo valstu vai to daļu saraksts (*)

Valsts	Teritorijas kods	Teritorijas apraksts	Veterinārais sertifikāts		Īpašie nosacījumi
			Paraugs(i)	SG (papildgarantijas)	
1	2	3	4	5	6
AL – Albānija	AL-0	Visa valsts	—		
AR – Argentīna	AR-0	Visa valsts	EQU		
	AR-1	Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, un Tucumán provinces	BOV	A	1 un 2
	AR-2	La Pampa un Santiago del Estero	BOV	A	1 un 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 un 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz un Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	Formosa (tikai Ramón Lista teritorija) un Salta (tikai Rivadavia apgabals)	BOV	A	1 un 2
	AR-6	Salta (tikai General José de San Martín, Orán, Iruya un Santa Victoria apgabali)	BOV	A	1 un 2
	AR-7	Chaco, Formosa (izņemot Ramón Lista apgabalu), Salta (izņemot General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya, un Santa Victoria apgabalus), Jujuy	BOV	A	1 un 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, izņemot 25 km buferzonu pie Bolīvijas un Paragvajās robežas no Santa Catalina rajona Jujuy provincē līdz Laishi rajonam Formosa provincē	BOV	A	1 un 2
	AR-9	25 km buferzona pie Bolīvijas un Paragvajās robežas no Santa Catalina rajona Jujuy provincē līdz Laishi rajonam Formosa provincē	—		
AU – Austrālija	AU-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnija un Hercegovina	BA-0	Visa valsts	—		
BG – Bulgārija	BG-0	Visa valsts	EQU		
	BG-1	Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Plevn, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Sofia rajons, Sofia pilsēta, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana un Vidin provinces	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand provinces un 20 km plats koridors gar Turcijas robežu	—		
BH – Bahreina	BH-0	Visa valsts	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brazīlija	BR-0	Visa valsts	EQU		
	BR-1	Štati <i>Paraná Minas Gerais</i> (izņemot <i>Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas</i> un <i>Bambuí</i> apgabalu), <i>São Paulo, Espiritu Santo, Mato Grosso do Sul</i> (izņemot <i>Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murinho, Rio Negro, Rio Verde do Mato Grosso</i> un <i>Corumbá</i> municipalitātes), <i>Santa Catarina, Goiás</i> un <i>Cuiaba</i> reģionālās pārvaldes vienības (izņemot <i>San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone</i> un <i>Barão de Melgaço</i> municipalitātes), <i>Caceres</i> (izņemot <i>Caceres</i> municipalitāti), <i>Lucas do Rio Verde, Rondonopolis</i> (izņemot <i>Itiquiora</i> municipalitāti), <i>Barra do Garça</i> un <i>Barra do Burges</i> Mato Grosso štatā	BOV	A	1 un 2
	BR-2	<i>Rio Grande do Sul</i> štats	BOV	A	1 un 2
	BR-3	<i>Mato Grosso do Sul</i> štats, <i>Sete Quedas</i> municipalitāte	BOV	A	1 un 2
BW – Botsvāna	BW-0	Visa valsts	EQU, EQW		
	BW-1	Dzīvnieku slimību kontroles zonas 5, 6, 7, 8, 9 un 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 un 2
	BW-2	Dzīvnieku slimību kontroles zonas 10, 11, 12, 13 un 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 un 2
BY – Baltkrievija	BY-0	Visa valsts	—		
BZ – Beliza	BZ-0	Visa valsts	BOV, EQU		
CA – Kanāda	CA-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Šveice	CH-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Čīle	CL-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Ķīna (Tautas Republika)	CN-0	Visa valsts	—		
CO – Kolumbija	CO-0	Visa valsts	EQU		
	CO-1	Teritorija, kas atrodas robežās no <i>Murrí</i> upes ietekas <i>Atrato</i> upē, tad lejup pa <i>Atrato</i> upi līdz tās ietekai Atlantijas okeānā, no šīs ietekas līdz Panamas robežai pie <i>Cabo Tiburón</i> ; tad gar Kolumbijas un Panamas robežu līdz Klusajam okeānam; tad gar Klusā okeāna piekrasti līdz <i>Valle</i> upes ietekai, tālāk taisnā līnijā līdz <i>Murrí</i> upes ietekai <i>Atrato</i> upē	BOV	A	2
	CO-3	Teritorija, kas atrodas šādās robežās: no <i>Simú</i> upes ietekas Atlantijas okeānā, tad augšup pa <i>Simú</i> upi līdz <i>Simú</i> iztekai pie <i>Alto Paramillo</i> , tad līdz <i>Puerto Rey</i> Atlantijas okeānā, tālāk gar robežu starp <i>Antioquia</i> un <i>Córdoba</i> departamentiem gar Atlantijas okeāna piekrasti līdz <i>Simú</i> upes grīvai	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Kostarika	CR-0	Visa valsts	BOV, EQU		
CS – Serbija un Melnkalne (**)	CS-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Visa valsts	BOV, EQU		
DZ – Alžīrija	DZ-0	Visa valsts	—		
ET – Etiopija	ET-0	Visa valsts	—		
FK – Folklanda salas	FK-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU		
GL – Grenlande	GL-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Gvatemala	GT-0	Visa valsts	BOV, EQU		
HK – Honkonga	HK-0	Visa valsts	—		
HN – Hondurasa	HN-0	Visa valsts	BOV, EQU		
HR – Horvātija	HR-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izraēla	IL-0	Visa valsts	—		
IN – Indija	IN-0	Visa valsts	—		
IS – Islande	IS-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenija	KE-0	Visa valsts	—		
MA – Maroka	MA-0	Visa valsts	EQU		
MG – Madagaskara	MG-0	Visa valsts	—		
MK – Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika (***)	MK-0	Visa valsts	OVI, EQU		
MU – Maurīcija	MU-0	Visa valsts	—		
MX – Meksika	MX-0	Visa valsts	BOV, EQU		
NA – Namībija	NA-0	Visa valsts	EQU, EQW		
	NA-1	Uz dienvidiem no sanitārā kordona no <i>Palgrave Point</i> rietumos līdz <i>Gam</i> austrumos	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Jaunkaledonija	NC-0	Visa valsts	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaragva	NI-0	Visa valsts	—		
NZ – Jaunzēlande	NZ-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Visa valsts	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paragvaja	PY-0	Visa valsts	EQU		
	PY-1	Chaco central un San Pedro apgabals	BOV	A	1 un 2
RO – Rumānija	RO-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Krievija	RU-0	Visa valsts	—		
	RU-1	Murmanskas reģions, Jamalas Ņencu autonomais apgabals	RUF		
SV – Salvadora	SV-0	Visa valsts	—		
SZ – Svazilenda	SZ-0	Visa valsts	EQU, EQW		
	SZ-1	Teritorija uz rietumiem no "sarkanās līnijas" uz ziemeļiem no Usutu upes līdz robežai ar Dienvidāfriku uz rietumiem no Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Mutes un nagu sērgas veterinārās uzraudzības un vakcinācijas kontroles apgabali saskaņā ar likumīgo līdzekli, ko 2001. gadā publicēja juridiska paziņojuma Nr. 51 veidā	BOV, RUF, RUW	F	1 un 2
TH – Taizeme	TH-0	Visa valsts	—		
TN – Tunisija	TN-0	Visa valsts	—		
TR – Turcija	TR-0	Visa valsts	—		
	TR-1	Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat un Kirikkale provinces	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Visa valsts	—		
US – Savienotās Valstis	US-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Urugvaja	UY-0	Visa valsts	EQU		
			BOV	A	1 un 2
			OVI	A	1 un 2
ZA – Dienvidāfrika	ZA-0	Visa valsts	EQU, EQW		
	ZA-1	Visa valsts, izņemot: — mutes un nagu sērgas uzraudzības apgabalu daļu, kas atrodas Mpumalanga un ziemeļu provinču veterinārās uzraudzības apgabalā, Natal veterinārās uzraudzības apgabala Ingwavuma rajonā un Botsvānas pierobežā uz austrumiem no 28. garuma grāda un — Camperdown rajonu KwaZuluNatal provincē	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabve	ZW-0	Visa valsts	—		

(*) Neskarot īpašas sertifikācijas prasības, kas paredzētas Kopienas nolīgumos ar trešām valstīm.

(**) Bez Kosovas, Apvienoto Nāciju organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija rezolūcijas 1244 izpratnē.

(***) Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas pagaidu kods, kas neietekmē valsts galīgo apzīmējumu, kuru piešķirs pēc tam, kad būs noslēgušās sarunas, kas pašreiz notiek Apvienoto Nāciju organizācijā.

— = Sertifikāts nav paredzēts un svaigas gaļas ieviešana nav atļauta (izņemot to sugu dzīvnieku gaļu, kas norādīti ailē visa valsts).

6. slejā minētie īpašie nosacījumi

"1": Ģeogrāfiskie un laika ierobežojumi:

Teritorijas kods	Veterinārais sertifikāts		Laikposms/diena, kurā atkarībā no to dzīvnieku nokaušanas/nogalināšanas dienas, no kuriem ir iegūta gaļa, ir vai nav atļauta ieviešana Kopienā	
	Paraugs	SG		
AR-1	BOV	A	Līdz 2002. gada 31. janvārim	Nav atļauta
			No 2002. gada 1. februāra	Ir atļauta
AR-2	BOV	A	Līdz 2002. gada 8. martam	Nav atļauta
			No 2002. gada 9. marta	Ir atļauta
AR-3	BOV	A	Līdz 2002. gada 26. martam	Nav atļauta
			No 2002. gada 27. marta	Ir atļauta
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Līdz 2002. gada 28. februārim	Nav atļauta
			No 2002. gada 1. marta	Ir atļauta
AR-5	BOV	A	No 2002. gada 1. februāra līdz 2003. gada 10. jūlijam (ieskaitot)	Ir atļauta
			No 2003. gada 11. jūlija	Nav atļauta
AR-6	BOV	A	No 2002. gada 1. februāra līdz 2003. gada 4. septembrim (ieskaitot)	Ir atļauta
			No 2003. gada 5. septembra	Nav atļauta
AR-7	BOV	A	No 2002. gada 1. februāra līdz 2003. gada 7. oktobrim (ieskaitot)	Ir atļauta
			No 2003. gada 8. oktobra	Nav atļauta
AR-8	BOV	A	Līdz 2005. gada 17. martam	Sk. AR-5, AR-6 un AR-7 laikposmiem, kad no īpašajām teritorijām, kas atrodas ar AR-8 apzīmētajā apgabalā, nav atļauta
			No 2005. gada 18. marta	Ir atļauta
BR-2	BOV	A	Līdz 2001. gada 30. novembrim	Nav atļauta
			No 2001. gada 1. decembra	Ir atļauta
BR-3	BOV	A	Līdz 2002. gada 31. oktobrim	Ir atļauta
			No 2002. gada 1. novembra	Nav atļauta
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Līdz 2002. gada 7. jūlijam	Nav atļauta
			No 2002. gada 8. jūlija līdz 22. decembrim	Ir atļauta
			No 2002. gada 23. decembra līdz 2003. gada 6. jūnijam	Nav atļauta
			No 2003. gada 7. jūnija	Ir atļauta
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Līdz 2002. gada 6. martam	Nav atļauta
			No 2002. gada 7. marta	Ir atļauta

Teritorijas kods	Veterinārais sertifikāts		Laikposms/diena, kurā atkarībā no to dzīvnieku nokaušanas/nogalināšanas dienas, no kuriem ir iegūta gaļa, ir vai nav atļauta ieviešana Kopienā	
	Paraugs	SG		
PY-1	BOV	A	Līdz 2002. gada 31. augustam	Nav atļauta
			No 2002. gada 1. septembra līdz 2003. gada 19. februārim	Ir atļauta
			No 2003. gada 20. februāra	Nav atļauta
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Līdz 2003. gada 3. augustam	Nav atļauta
			No 2003. gada 4. augusta	Ir atļauta
UY-0	BOV, OVI	A	Līdz 2001. gada 31. oktobrim	Nav atļauta
			No 2001. gada 1. novembra	Ir atļauta

“2”: Kategoriju ierobežojumi

Subprodukti nav atļauti (izņemot liellopu diafragmas un gremošanas muskuļus).”